

# ایران: معلمان مبارزات خود را تشدید می کنند



## بیانیه سندیکاهای فرانسه

در ایران، توده های مردم سقوط بیرحمانه سطح زندگی، تشدید نابرابری های اجتماعی، تشدید سرکوب پلیسی و قضایی را متحمل می شوند. اما، شاهد بسیج های بسیار مهمی توسط اقشار مختلف حقوق بگیران و بازنشستگان هستیم.

معلمان، با بسیج های وسیع خود، مهر خود را بر صحنه اجتماعی کشور زدند. به استناد شورای هماهنگی تشکل های صنفی معلمان ایران، یک چند تجمعات اعتراضی در روزهای 10، 11، 12 و 23 دسامبر ۲۰۲۱ در سراسر کشور برگزار شدند. این مبارزات توسط بسیج های دیگر، با ابعادی وسیع تر، دنبال شدند. در روزهای 20 و 30 ژانویه یک تحصن دو روزه، و ۱۱۰۰۰ تحصن در ۲۱۳ شهر، عمدتاً در مدارس برگزار شد. هم چنین در ۳۱ ژانویه تظاهرات اعتراضی در خیابان ها و در مقابل ادارات وزارت آموزش و پرورش برگزار شدند.

با وجود تهدیدات و فشارهای واردۀ از سوی مقامات حکومتی، تظاهرکنندگان از طریق سردادر شعارها مطالبات خود را از جمله افزایش حقوق و مستمری بازنشستگی بیان کردند.

در شیراز هزاران تظاهر کننده حتی خواستار استعفای وزیر آموزش و پرورش کشور شدند. در کرمان بر روی باندروالی نوشته شده بود: «**آزادی معلمان را بخواهیم**»، شعاری در ابراز مخالفت با طرح رژیم اسلامی مبنی بر مأموریت و دخالت بیشتر روحانیون در مدارس.

در سقر در کردستان معترضان خواستار آموزش زبان مادری در مدارس شدند - ایران کشوری چند قومیتی است اما رژیم اسلامی همانند رژیم

سلطنتی قبلی فقط زبان فارسی را به عنوان زبان رسمی به رسمیت می‌شناسد و تدریس زبان مادری در مدارس ممنوع است. اخیراً رژیم زهرا محمدی، معلم کُرد را به خاطر تدریس به زبان مادری، به جرم «تشکیل گروهک علیه امنیت کشور» به 5 سال زندان محکوم کرده است.

نکته چشمگیر در این تظاهرات‌ها، از یک سو شرکت معلمان بازنیسته است با شعار «**شایسته نیستند که آموخته شوند!**»، و از سوی دیگر حضور و حمایت پدران و مادران دانش آموزان در آن‌ها.

نیروهای امنیتی رژیم به دستگیری معترضان پرداختند. در فهرست ناکامل ارائه شده توسط شورای هماهنگی تشکل‌های صنفی معلمان ایران، به این اسامی برخی خوریم: شعبان محمدی، محمدعلی زحمتکش، اصغر امیرزادگان، قهرمان حاتمی، احمد حیدری، داوودی، احمدی. باید افزود که جعفر ابراهیمی از اعضای کمیته مدیریت شورای هماهنگی نیز که به چهار سال و نیم حبس تعزیری محکوم شده بود به تازگی حکم وی تایید شده است.

شورای هماهنگی تشکل‌های صنفی معلمان ایران، در قطعنامه‌ای که در 31 زانویه به مناسبت این تجمعات اعتراضی منتشر کرد، نسبت به آموزش نابرابر، خصوصی سازی آموزش، افت سطح آموزش عمومی و سقوط سطح زندگی معلمان و سایر اقشار زحمتکش و کارگران به شدت اعتراض می‌کند. قطعنامه همچنین مخالفت قاطع با بودجه ریاضتی ارائه شده توسط دولت به مجلس را ابراز می‌دارد و خواست‌های خود را چنین بیادآور می‌شود:

- افزایش حقوق شاغلان و مستمری بازنیستگان
- متوقف ساختن خصوصی سازی آموزش و پرورش،
- آموزش رایگان با کیفیت بالا،
- افزایش حقوق کارکنان خدماتی مدارس
- پایان دادن به غارت صندوق ذخیره فرهنگیان
- تضمین امنیت شغلی در آموزش و پرورش کشور.
- پایان دادن به پیگرد قضائی معلمان

## - آزادی زندانیان

قطعنامه بار دیگر بر اراده راسخ معلمان در تسلیم نشدن در برابر سرکوب و ادامه مبارزه برای خواسته های خود تاکید دارد..

فعالان اتحادیه های کارگری در ایران برای مقابله با سرکوبی که با آن مواجه اند به حمایت بین المللی نیاز دارند.

پاریس، ۲۴ فوریه ۲۰۲۲

(۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹)

(۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹)

. (۱) . (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹)

(۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹)

(۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹)

---

# نه به مجازات اعدام در ایران!



## بيانیه ۸۰ سندیکای کارگری در سراسر دنیا

### نه به مجازات اعدام در ایران!

بار دیگر نفرت عمیق رژیم سرکوبگر ایران نسبت به مردم کشور خودش صفحه اول رسانه های سراسر جهان را پر کرده است. رژیم ایران برای کنترل جامعه آشفته پر غلیان، اعدام ها و حکومیت به مرگ را تشدید کرده است، به ویژه علیه دستگیر شدگان در طی تظاهرات ژانویه ۲۰۱۸ و نوامبر ۲۰۱۹.

امیرحسین مرادی دارنده مدال نقره المپیاد نجوم در سال ۲۰۱۷، علی یونسی برنده مدال طلای المپیاد جهانی نجوم در چین در سال ۲۰۱۸، نوید افکاری کشتی گیر مشهور در کشور خود و صاحب چندین عنوان قهرمانی، همه آن ها در انتظار اعدام هستند، اتهام آن ها شرکت در تظاهرات اعتراضی نوامبر ۲۰۱۹ علیه هزینه بالای زندگی آن ها چند چهره معروف در میان هزاران نفر ناشناخته هستند.

در آخرین گزارش سازمان عفو بین الملل، "ایران: بشریت پایمال شده" آمده است:

- استفاده گسترده از شکنجه، ضرب و شتم، شلاق زدن، شکنجه با برق، آویزان کردن، اعدام قلابی، "تخته‌آب" (غرق کرن قلابی)، خشونت جنسی، تزریق مواد شیمیایی و عدم درمان و مراقبت

## پژشکی

- محاکمه غیر عادلانه صدھا نفر به اتهامات بی پایه در رابطه با امنیت ملی
- صدور احکام اعدام بر اساس "اعترافات" زیر شکنجه.

رژیم ایران علاوه بر سرکوب های رسمی، از اپیدمی کروناویروس برای خلام شدن از شر زندانیان سیاسی خود استفاده می کند. طبق اسناد رسمی که به دست سازمان عفو بین الملل رسیده، حکومت ایران درخواست های مکرر مقامات ارشد زندان در ایران جهت دریافت منابع لازم برای کنترل شیوع کروناویروس در زندان ها و معالجه زندانیان را عمدا نادیده گرفته است. از نظر رژیم برای نابودی مخالفان سیاسی و ایجاد وحشت در جامعه، هر اقدامی جایز است.

سازمان های عضو «شبکه سندیکائی جهانی همبستگی و مبارزه «بار دیگر بر حمایت خود از مردم ایران و بر همبستگی خود با کارگران ایران تأکید می کند.

ما اعمال سرکوبگرایانه و اذیت و آزارهای غیرقابل تحمل علیه معلمان، سندیکالیست ها، نویسندگان و فعالین مدافعان حقوقی کارگران و حقوق بشر، کردها و شهروندان عادی در ایران را قویاً محکوم می کنیم.

ما خواهان لغو همه محکومیت های غیرعادلانه و خلاف آزادی های و حقوق بینیادی هستیم. هم چنین در دوران اپیدمی ویروس کووید ۱۹ خواهان آزادی بدون قید و شرط و فوری همه سندیکالیست ها و فعالین مدافعان حقوق کارگران زندانی شده به خاطر فعالیت های سندیکایی اشان هستیم.

اتحادیه کارگری و مردمی برزیل (CSP-Conlutas) - برزیل

کنفراسیون عمومی کار (CGT) - اسپانیا

اتحادیه سندیکای همبستگی - (Solidaires) فرانسه

کنفراسیون عمومی کار - (CGT-B) بورکینا فاسو

کنفراسیون جنبش مردم اندونزی (KPRI) - اندونزی

کنفراسیون سندیکایی - اسپانیا  
اتحادیه ملی مستقل کارکنان دولت (SNAPAP) - الجزایر  
نبرد کارگر - هائیتی  
اتحادیه سندیکایی ایتالیا - (USI) ایتالیا  
کنفراسیون ملی کارگران - همبستگی کارگری (SNT-CNT) فرانسه  
اتحادیه کمیسیون های پایه (CO.BAS) - اسپانیا  
سازمان مستقل عمومی کارگران هائیتی - (OGTHI) هائیتی  
سندیکای بین حرفه ای (SI COBAS) - ایتالیا  
کنفراسیون ملی کار (CNT-f) - فرانسه  
سندیکای آلتربناتیو کاتالونی (IAC) - اسپانیا  
اتحادیه عمومی کارگران صحراء - (UGTSARIO) صحرای غربی  
همگرایی چپ سندیکایی (ESK) - باسک  
کنفراسیون ملی کارگران سنگال (CNTS / FC) - سنگال  
فدراسیون اتحادیه های مستقل کارگری (EFITU) - مصر  
سندیکای خودمدیریتی کارگران - (SIAL-COBAS) ایتالیا  
فدراسیون عمومی اتحادیه های مستقل (GFIU) - فلسطین  
کنفراسیون طبقه کارگر (CCT) - پاراگوئه  
شبکه همبستگی کارگران - پرو  
اتحادیه مترقب کارگران نیجر (USPT) - نیجر  
اتحادیه ملی سندیکاهای مستقل کارگران سنگال (UNSAS) - سنگال  
اتحادیه ملی برای دفاع از طبقه کارگر (UNT) - السالوادور  
همبستگی کارگری (SO) - اسپانیا

اتحادیه ملی کارگران راه آهن، دریایی و حمل و نقل - ( / RMT ) انجمن ملی کارکنان صندوق تامین خدمات اجتماعی (ANFACSS) - پانا ما

مرکز ملی کارکنان - کنفراسیون اتحادیه های کارگری مسیحی ( / CNE ) - بلژیک ( CSC )

اتحادیه ملی کارگران کشاورزی - ( SINALTRAINAL / CUT ) کلمبیا  
فدراسیون عمومی پست، تلفن و مخابرات - اتحادیه عمومی کار ( FGPTT ) - تونس ( UGTT )

اتحادیه کارگری - اتحادیه کارکنان بخش مالی یونان  
اتحادیه ملی کارگران خدمات بهداشتی انسانی ( SYNTRASEH ) - بنین  
اتحادیه کارگران فیوچرز ( ASFOC-SN ) - برزیل  
سازمان های سندیکایی مستقل راه آهن ( ORSA Ferrovie ) - ایتالیا  
اتحادیه ملی معلمات ( UNNOH ) - هائیتی

کنفراسیون متحده کارکنان دانشگاه تحقیقات دانشگاهی پایه ( CUB ) - ایتالیا ( SUR )

کنفراسیون متحده کارگران مهاجر ( CUB Immigrazione ) - ایتالیا  
هماهنگی خود مدیریتی حمل و نقل ( CAT ) ایتالیا  
کنفراسیون متحده کارکنان اعتبارات و بیمه ( CUB SALLCA ) - ایتالیا

اتحادیه کارگران راه آهن - اتحادیه ملی کارگران ( SYTRAIL / UNTM ) - مالی

اتحادیه کارگران صنایع غذایی - کنفراسیون اتحادیه های کارگران  
انقلابی - ( GIDA-IS / DISK ) ترکیه

اتحادیه ملی کارگران قطار کوچک آبی ( SNTPTB ) - سنگال  
شورای دبیرستان های ( CLA ) - الجزایر

کنفراسیون متحده حمل و نقل (CUB Trasporti) - ایتالیا  
اتحادیه همبستگی آموزش عالی (SESS) - الجزایر  
اتحادیه کارگران خدمات پستی فلسطین (PPSWU) - فلسطین  
اتحادیه دانشجویان (USE) - بلژیک  
اتحادیه کارگران مخابرات (STCC) - پرتغال  
اتحادیه کارگران صنایع نفت (Sinutapetrolgas) - ونزوئلا  
اتحادیه کارکنان بهداشتی و کارکنان دولتی مکزیک  
اتحادیه کارگران پست کانادا (STTP) - کانادا

سندیکای مستقل کارگران پست (SAP) - سوئیس  
فراسیون ملی خبرنگاران آموزش و پرورش (SUTEChili) - پلتفرم ملی سازمان های حرفه ای بخش عمومی - ساحل عاج  
اتحادیه کنگره، لیورپول - (TUC Liverpool) انگلیس  
سندیکای مستقل ایالتی برشا (ORMA Brescia) - ایتالیا  
فراسیون سندیکایی خدمات دولتی SUD Vaud، کانتون وود (Vaud) - سوئیس

اتحادیه کاتالونیا (Metro SU) - کاتالونیا  
اتحادیه چرم سازان توزلا و ازمیر - ترکیه

اتحادیه دیگر، کانتون وود (L'autre syndicat) سوئیس  
سندیکای خدمات عمومی، شهر بروکسل (CGSP / FGTB Brussels) - بلژیک  
کارگران انتربنیونالیست ای. گ. متال برلین (IG Metall Berlin) - آلمان

دانشگاه بوینس آیرس، بهیا بلانکا - آرژانتین  
(SUTEBA / CTA de Bahia Blanca)

اتحادیه کارگران صنایع نفت و گاز خصوصی - آرژانتین  
(CGT) ( Chubut/ )

- اتحادیه کارکنان دانشگاه و کالج لیورپول (UCU Liverpool )  
انگلستان

کارگران صنایع جهان - کمیسیون همبستگی بین المللی - (IWW)  
تبادل اطلاعات بین المللی (TIE) آلمان  
گرایش بین المللی (رهایی) - فرانسه  
ردیاب جهانی مانیتورینگ (GMO) - هنگ کنگ  
گرایش سندیکالیست انقلابی (CSR) - فرانسه  
نه به تضعیفات، هماهنگی مبارزه - ایتالیا  
همبستگی سوسیالیستی با کارگران در ایران (SSTI) - فرانسه  
ابتکار همبستگی پایه (BASO) - آلمان  
ماهیت کارگری - کارگران فیات- ایریس بوس - ایتالیا  
سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوسرانی تهران و حومه

---

حداقل دستمزد ۱۳۹۹ و گردن  
کارگران زیر ساطور تورم،  
بیکاری...



## اعلامیه

### سندیکای کارگران نیشکر هفت تپه گروه اتحاد بازنشتگان

#### حداقل دستمزد ۱۳۹۹ و گردن کارگران زیر ساطور تورم، بیکاری، اخراج و عدم امنیت اقتصادی و سیاسی

بحران اقتصادی بی سابقه در کشور که در تورم افسار گسیخته، کاهش ۰/۹ (نه و نیم) درصدی رشد اقتصادی، بیکاری چندین میلیونی، بسته شدن کارخانه ها و دیگر مراکز تولیدی، و خامت روزافزون وضع زندگی ده ها میلیون کارگر و زحمتکش، افزایش شمار بی خانمان ها، معتادان، تن فروشان، کودکان کار و دیگر قربانیان نظام سرمایه داری نمودار میگردد با بحران عمیق سیاسی، اجتماعی و اخلاقی در میان طبقه حاکم سرمایه دار و حکومت حامی آن عجین شده و این ترکیب مرگ آور، زندگی را برای اکثریت عظیم مردم تحمل ناپذیر کرده است.

تأمین ابتدائی ترین هزینه های زندگی یعنی تأمین در آمد لازم برای خوراک، مسکن، پوشاسک، درمان، رفت و آمد، حمل و نقل و تحصیل که با سه برابر شدن قیمت بنزین به نحو تحمل ناپذیری افزایش یافته حتی برای کسانی که دو نوبت در شبانه روز کار می کنند هر روز دشوار تر می شود تا چه رسد به کارگران یک شیفتی یا نیمه وقت و یا بیکارانی که اکثریت عظیم شان هیچ درآمدی ندارند.

در چنین شرایطی و به رغم این بحران کمرشکن برای توده های مردم،

ثروت و درآمد مشتی سرمایه دار بزرگ و دیوانسالاران حاکم با تکیه بر حمایت بی دریغ قدرت حاکم برای سلطه بر منابع کشور، بهره کشی بی حد از کارگران و زحمتکشان وغارت و اختلاس بی عقوبت، ابعاد نجومی به خود گرفته است. طبق سرمایه دار و حکومت حامی آن از هر فرصتی بهره می گیرند تا بار بحران و هزینه های ناروا برای بقا و سلط خود را بر دوش کارگران و زحمتکشان بیاندازند. افزایش سه برابری قیمت بنزین نمونه ای از همین انداختن بار بحران بر دوش کارگران و زحمتکشان است که با حکم حکومتی به اجرا درآمده و فاجع کشتار وسیع از تode های مردم را بجا گذاشته است.

نظام حاکم در مقابل خواست های بحق کارگران برای افزایش مزد، پرداخت مزدها و مزایای عقب افتاده، تأمین بیمه مکفی برای بیکاران، استقرار بیمه اجتماعی همگانی واقعی، بهبود وضع بازنیشستگان از جمله همسان سازی حقوق و مزایای بازنیشستگان با شاغلان، آزادی تشکل و تحزب، حق اعتراض و اعتراض، حق دخالت و تصمیم گیری در امور مربوط به خود و امور مربوط به جامعه پاسخی جز سرکوب خونین، خشونت و ضرب و شتم، دستگیری و احکام طولانی زندان ندارند. کارگران برای بهبود وضع خود و حل مسایل اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی به هیچ جا نمی توانند روی بیاورند. هم درها، جز در ورودی زندان، به روی آنها بسته است. در چنین شرایطی تنها راه برون رفت از شرایط مرگ آوری که سرمایه داری فراهم کرده تکیه به نیروی جمعی و اتحاد و همبستگی در میان خود کارگران و مبارز متحدانه برای دستیابی به خواست های اقتصادی، اجتماعی، سیاسی و فرهنگی این طبقه است.

یکی از این خواست های مهم، مسائل حداقل دستمزد و سطح عمومی مزدها به طور کلی است. از هم اکنون زمزمه هائی از سوی مقامات حاکم در مورد افزایش ۱۵ درصدی مزدها و حقوق ها به راه افتاده است. آنان در حالی بی شرمانه چنین رقمی را اعلام می کنند که نرخ تورم طبق داده های رسمی در سال ۱۳۹۷ معادل  $\frac{۶}{۳} \%$  (سی ممیز شش دهم درصد) بود. این نرخ برای سال ۱۳۹۸ بیش از ۴۰ % (چهل درصد) و برای سال ۱۳۹۹ نیز احتمالا از ۴۰ % (چهل درصد) بیشتر خواهد شد.

طبق داده های سند «نتایج بررسی بودجه خانوار در مناطق شهری» (بانک مرکزی - مهر ۱۳۹۷)، در سال ۱۳۹۶ میانگین هزینه ما هیا ز خانوار که تعداد متوسط اعضا بیش در آن سال  $\frac{۲۸}{۳}$  (سه و بیست و هشت صدم) تخمین زده می شود معادل ۳۰۱۰.۹ هزار ریال و یا  $\frac{۳}{۰۱}$  (سه و پنجاه و یک صدم) میلیون تومان در ماه بود.

بر این پایه و با در نظر گرفتن تورم سال ۱۳۹۷ و تورم های قابل انتظار در سال های ۱۳۹۸ و ۱۳۹۹ هزینه متوسط ماهانه یک خانوار ۲۸/۳ (سه و بیست و هشت صدم) نفری در سال ۱۳۹۹ معادل ۹ میلیون تومان در ماه خواهد شد. به عبارت دیگر، میانگین هزینه زندگی یک خانوار ۲۸/۳ (سه و بیست و هشت صدم) نفری در سال ۱۳۹۹، با حفظ قدرت خرید سال ۱۳۹۶ (یعنی با فرض اینکه وضع زندگی خانوار مورد نظر در سال ۱۳۹۹ بهبودی نسبت به سال ۱۳۹۶ پیدا نکند) برابر ۹ میلیون تومان در ماه خواهد بود. بر همین مبنای میانگین هزینه زندگی یک خانوار ۴ نفری شهری در سال ۱۳۹۹ مبلغی بین ۵/۰ تا ۱۱ میلیون تومان در ماه خواهد گردید.

در نتیجه از دید ما مبنای مزد حداقل برای سال ۱۳۹۹ مبلغ ۹ میلیون تومان در ماه برای خانوار متوسط یا خانوار ۲۸/۳ (سه و بیست و هشت صدم) نفری است.

ما از همه کارگران و مزدگیران می خواهیم در همه کارخانه ها، کارگاه ها، معادن، مدارس، بیمارستان ها، واحدهای بزرگ کشاورزی و دامداری، ادارات و دیگر واحدهای کار در سراسر کشور، مبارزه برای خواست حداقل دستمزد به میزان ۹ میلیون تومان در ماه را به پیش ببرند و با روشنگری و کار توضیحی حقانیت این خواست را برای همگان توضیح دهند.

طبقه کارگر تنها با مبارزه آگاهانه، متحدا نه و متشکل می تواند به خواست های خود، از جمله در حوزه اقتصادی که مبارزه برای افزایش حداقل دستمزد بخشی از آن است، دست یابد. خواست حداقل دستمزد به میزان ۹ میلیون تومان در ماه می تواند مبنایی برای وحدت مبارزه کارگران در سراسر کشور گردد.

**مستحکم باد اتحاد و همبستگی کارگران!**  
**پرتوان باد مبارزات بحق کارگران در تمام عرصه های اقتصادی،**  
**اجتماعی، سیاسی و فرهنگی!**

۱۳۹۸ دی

**سندیکای کارگران نیشکر هفت تپه  
گروه اتحاد بازنشستگان**

# اعتراض به سرکوب سندیکالیست‌ها و خواست آزادی بازداشت‌شده‌گان

نامه‌ی « شبکه سندیکائی جهانی همبستگی و مبارزه » متشکل از بیش از ۸۰ سندیکا و تشکل کارگری در سراسر دنیا به علی خامنه‌ای در مورد سرکوب سندیکالیست‌ها، روزنامه‌نگاران و فعالین زندانی و خواست آزادی فوری بازداشت‌شده‌گان.

آیت‌الله سید علی خامنه‌ای

رهبر جمهوری اسلامی ایران

دفتر رهبری

تهران، ایران

پاریس ۲۰ ژوئیه ۲۰۱۹

آقای رهبر

با گذشت دو ماه از تجمع آرام روز کارگر در مقابل مجلس در تهران، اعمال فشار بر زنان و مردان دستگیر شده همچنان ادامه دارد. از پنجاه نفر دستگیر شده که اکثریت آنان با قرار وثیقه و کفالت بطور موقت آزاد شده بودند، اکثر آنها به دادگاه احاطه شده و دائمًا تحت فشار قرار دارند.

خانم‌ها آنیشا اسدالهی، عاطفه رنگریز و ندا ناجی از فعالین حقوق مزدبران و همچنین مرضیه امیری روزنامه نگار خودسرانه هفته‌ها است که بدون اجازه دسترسی به وکیل مدافع در بازداشت به سر می‌برند. آن‌ها متهم به «فعالیت علیه امنیت ملی» شده‌اند، آن‌هم به صرف شرکت در تجمع مسالمت آمیز روز اول ماه مه. در روزهای اولیه آن‌ها را در سلوی‌های انفرادی زندانی کردند و مورد اذیت و آزار و شکنجه

واقع شدند. کمی بعد ندا ناجی در پی جراحت های ناشی از ضرب و شتم به بهداری زندان منتقل می شود. هم اکنون عاطفه رنگریز و ندا ناجی را به بند ویژه زندانیان شرور و خشن برده اند که در معرض خشونت قرار دارند.

همچنین روزنامه نگاران سانا ز الهیاری، امیر امیرقلی و امیر حسین محمدی فرد از ۴ ژوئیه در اعتراض غذا به سر می برند. اعتراض غذای آن ها در اعتراض به پیگرد و تداوم بازداشت شان، علیه سرکوب جاری فعالین حقوق کارگران و علیه سرکوب روزنامه نگاران است.

آن ها از ماه ژانویه ۲۰۱۹ خودسرانه و بدون دسترسی به وکیل مدافع در زندان به سر می برند. آن ها عمدتاً به «تجمع و تبانی علیه امنیت ملی»، «تبليغ علیه نظام»، «نشر اکاذیب» و «عضویت در یک گروه با فعالیت علیه امنیت ملی» متهم شده اند. این اتهامات علیه این روزنامه نگاران صرفاً به خاطر پوشش خبری تجمعات اعتراضی کارگران شرکت کشت و صنعت نیشکر هفت تپه است.

اسماعیل بخش و سپیده قلیان مبارزان حقوق کارگران بار دیگر در ۲۰ ژانویه دستگیر شدند. دستگیری مجدد آن ها در پی افشا شکنجه شدن شان در زندان در اوخر سال ۲۰۱۸ بود. خطر شکنجه مجدد شدن هر دو نفر بسیار جدی است.

- اسماعیل بخش سخنگوی سندیکای مستقل کارگران شرکت کشت و صنعت نیشکر هفت تپه است.
- سپیده قلیان یک دانشجوی مبارز مدافع حقوق کارگران است که مبارزات کارگران شرکت کشت و صنعت نیشکر هفت تپه را پیگیری کرده است. هر دو نفر شدیداً تحت فشارند تا اظهارات شان در رابطه شکنجه شدن شان در زندان را پس بگیرند.

ما سازمان های سندیکایی امضا کننده این نامه این اعمال سرکوبگرایانه و اذیت و آزارهای غیرقابل تحمل علیه سندیکالیست ها و فعالین مدافعان حقوق کارگران را قویاً محکوم می کنیم.

از رژیم ایران می خواهیم که به پیمان های بین المللی که دولت ایران امضا کرده، از جمله حق ایجاد تشکل های مستقل، حق برگزاری تجمعات، حق اعتراض، و حق قراردادهای جمعی، احترام بگذارد.

ما قویاً خواهان آزادی بدون قید و شرط و فوری همه سندیکالیست ها، روزنامه نگاران و فعالین زندانی هستیم.

سلام های محترمانه ما را بپذیرید.

با تقدیم احترامات

**Central Sindical e Popular Conlutas (CSP-Conlutas) – Brésil**

**Confederación General del Trabajo (CGT) – Etat espagnol**

**Union syndicale Solidaires (Solidaires) – France**

**Confédération Générale du Travail du Burkina (CGT-B)–Burkina**

**Confederation of Indonesia People's Movement (KPRI) –Indonésie**

**Confederación Intersindical (Intersindical) – Etat espagnol**

**Syndicat National Autonome des Personnels de l'Administration Publique (SNAPAP) – Algérie**

**Batay Ouvriye – Haïti**

**Unione Sindacale Italiana (USI) – Italie**

**Confédération Nationale des Travailleurs – Solidarité Ouvrière (CNT SO) – France**

**Sindicato de Comisiones de Base (CO.BAS) – Etat espagnol**

**Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (OGTHI) – Haïti**

**Sindacato Intercategoriale Cobas (SI COBAS) – Italie**

**Confédération Nationale du Travail (CNT-f) – France**

**Intersindical Alternativa de Catalunya (IAC) – Catalogne**

**Union Générale des Travailleurs Sahraouis (UGTSARIO) – Sahara occidental**

**Ezker Sindikalaren Konbergentzia (ESK) – Pays basque**

**Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du < Changement (CNTS/FC) – Sénégal**

**Independent Trade Unions for Egyptian Federation (EFITU) – Egypte**

**Sindicato Autorganizzato Lavorator COBAS (SIAL-COBAS)– Italie**

**General Federation of Independent Unions (GFIU) – Palestine**

**Confederación de la Clase Trabajadora (CCT) – Paraguay**

**Red Solidaria de Trabajadores – Pérou**

**Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (USPT) – Niger**

**Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (UNSAS) – Sénégal**

**Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (UNT) – El Salvador**

**Solidaridad Obrera (SO) – Etat espagnol**

**National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (RMT/TUC) – Grande-Bretagne**

**Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (CNE/CSC) – Belgique**

**Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (SINALTRAINAL/CUT) – Colombie**

**Fédération Générale des Postes, Telecom et Centres d'appel – Union Générale Tunisienne du Travail (FGPTT/UGTT) – Tunisie**

**Trade Union in Ethnodata – Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the financial sector – Grèce**

**Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (SYNTRASEH) – Bénin**

**Sindicat dos Trabalhadores da Fiocruz (ASF0C-SN) – Brésil**

**Organizzazione Sindacati Autonomi e di Base Ferrovie (0RSA Ferrovie) – Italie**

**Union Nationale des Normaliens d'Haïti (UNNOH) – Haïti**

**Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (CUB SUR) – Italie**

**Confederazione Unitaria di Base Immigrazione (CUB Immigrazione) – Italie**

**Coordinamento Autorganizzato Trasporti (CAT) – Italie**

**Confederazione Unitaria di Base Credito e Assicurazioni (CUB .SALLCA) – Italie**

**Syndicat des travailleurs du rail – Union Nationale des Travailleurs du Mali (SYTRAIL/UNTM) – Mali**

**Gıda Sanayii İşçileri Sendikası – Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (GIDA-İŞ/DISK) – Turquie**

**Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (SNTPTB) – Sénégal**

**Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (ANFACSS) – Panama**

**Conseil des Lycées d'Algérie (CLA) – Algérie**

**Confederazione Unitaria di Base Trasporti (CUB Trasporti) – Italie**

**Syndicat de l'Enseignement Supérieur Solidaire (SESS) – Algérie**

**Palestinian Postal Service Workers Union (PPSWU) – Palestine**

**Union Syndicale Etudiante (USE) – Belgique**

**Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (STCC) – Portugal**

**Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros  
(Sinutapetrolgas) – Venezuela**

**Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Publicos –  
Mexique**

**Canadian Union of Postal Workers /Syndicat des travailleurs et  
travailleuses des postes (CUPW-STTP) – Canada**

**Syndicat Autonome des Postiers (SAP) – Suisse**

**Federación nacional de trabajadores de la educación  
(SUTEChili) – Chili**

**Plateforme Nationale des organisations professionnelles du  
secteur public – Côte d'Ivoire**

**Trades Union Congress, Liverpool (TUC Liverpool) – Angleterre**

**Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (ORMA Brescia)  
– Italie**

**Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (SUD  
Vaud) – Suisse**

**Sindicato Unitario de Catalunya (SU Metro) – Catalogne**

**Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (DERİ-İŞ Tuzla et  
Izmir) – Turquie**

**L'autre syndicat, canton de Vaud (L'autre syndicat) – Suisse**

**Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de  
Bruxelles (CGSP/FGTB Bruxelles) – Belgique**

**Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (IG Metall  
Berlin) – Allemagne**

**Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahía Blanca - (SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahía Blanca) – Argentina**

**Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT – Argentina**

**UCU University and College Union, University of Liverpool (UCU Liverpool) – Angleterre**

**Industrial Workers of the World – International Solidarity Commission (IWW)**

**Transnationals Information Exchange Germany (TIE Germany) – Allemagne**

**Emancipation tendance intersyndicale (Emancipation) – France**

**Globalization Monitor (Gmo) – Hong Kong**

**Courant Syndicaliste Révolutionnaire (CSR) – France**

**No Austerity – Coordinamento delle lotte – Italie**

**Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (SSTI) – France**

**Basis Initiative Solidarität (BASO) – Allemagne**

**.LabourNet Germany – Allemagne**

**Resistenza Operaia – operai Fiat-Irisbus – Italie**

رونوشت به:

آقای حسن روحانی، رئیس جمهور

آقای ابراهیم رئیسی، رئیس قوه قضائیه

# به مناسبت یکصدمین سال تأسیس "سازمان بین‌المللی کار" (۱۹۱۹)

## نامه سرگشاده

### شورای همبستگی با جنبش کارگری - پاریس

در دیباچه تأسیس این سازمان (L'Organisation Internationale du Travail) که هم اکنون ۱۸۷ کشور در آن عضویت دارند، آمده است: "یک صلح جها نشمول و پایدار نمیتواند پیریزی شود مگر بر پایه عدالت اجتماعی".

این سازمان وظیفه اصلی خود را برقراری و تهیه معیارها و ضوابط بین‌المللی بهمنظور برابری برای کارگران در سراسر جهان قرار داده است.

در دهه‌های اخیر با دگرگونی و استحالة در اقتصاد سرمایه‌داری و تبدیل آن به سرمایه‌جهانی شده، فشار بر کارگران و استثمار آنان شتاب سرسامآوری بهخود گرفته است.

بنابر اساسنامه "سازمان بین‌المللی کار" برابر شرایط و تساوی حقوق زنان با مردان توصیه شده است ولی با وجود این زنان و کودکان بیش از پیش مورد انواع اجحافات و تجاوزات دنیا ببرحم کار قرار می‌گیرند. بنابر همین اساسنامه، بر لغو واقعی و عملی بهره‌کشی از کار کودکان تاکید شده است.

لازم به یادآوری است که در بسیاری از کشورها، از جمله ایران، مقاوله‌نامه‌ها و قراردادهای "سازمان بین‌المللی کار" مورد اغماض و چشم‌پوشی دائمی قرار دارند و دولتهای حاکم در این کشورها حقوق بین‌الملل و نیز قوانینی را که خود وضع کرده‌اند رعایت نمی‌کنند. این‌گونه دولتها با پشتیبانی از کارفرمایان‌حریص، هر نوع اجحافی

را در دنیا کار بهطور ضمنی و در مواردی بهطور علنی مجاز میشمارند.

در ایران، رژیم جمهوری اسلامی چهل سال است که کشوری با ۸۰ میلیون شهروند و با بیش از پانزده میلیون کارگر را در تمام زمینه‌ها از کاندیدا شدن و حق انتخاب کردن محروم کرده است. مردم فقط حق دارند به نمایندگان انتصابی از طرف جمهوری اسلامی رأی بدهند. برای این رژیم، الترنانس(L'alternance) بی معنی است. قدرت سیاسی، مجلس قانونگذاری و حق قضاؤت در ید انحصاری اولیگارشی مالی و کاست حکومتی رژیم کلریکال ایران است. ده‌ها سرویس امنیتی، لباس‌شخصی‌ها و گشت‌های گوناگون به شکار و کنترل، ضرب و شتم، حبس و در مواردی قتل مخالفین سریعاً اقدام می‌کنند. آیا واقعاً تفاوتی ماهوی بین انداختن یک یهودی در کور آدم سوزی و سنگسار یک زن در ایران وجود دارد؟ سازمان‌های امنیتی، بسیجی‌ها و سپاه پاسداران انقلاب اسلامی فقط یک وظیفه دارند: حفظ قدرت سیاسی-اقتصادی روحانیت. همه چیز در خدمت دولت روحانیون و هر سیاستی بر منافع آنها استوار است.

بنیتو موسولینی، فاشیسم را این چنین تعریف می‌کرد: "همه چیز بر طبق نظرات دولت، هیچ چیز علیه دولت و هیچ چیز خارج از دولت". این تعریف با واقعیت امروز دولت و دولتمردان جمهوری اسلامی کاملاً قابل انطباق است. حکم حکومتی بر همه چیز رجحان دارد!

مطابق ماده‌های ۳ و ۴ اساسنامه "سازمان بین‌المللی کار": «... هیأت‌های نمایندگی ... از جمله هیأت نمایندگی کارگران در کمال استقلال، حق اقدام و عمل خواهند داشت».

اما هیأت نمایندگی کارگران ایران، جملگی وابسته به رژیم جمهوری اسلامی هستند. نمایندگان واقعی کارگران ایران، اعم از زن و مرد در زندان به سر می‌برند، حتی یک سندیکای واقعاً مستقل و آزاد در ایران وجود ندارد. تشکلات و سندیکاهای رسمی کارگری در ایران، در مجموع متشكل از اعضای گروه‌های فشار و باندھاگاه سیاه تشکیلات امنیتی-پلیسی رژیم جمهوری اسلامی ایران هستند.

ما مصراً از "سازمان بین‌المللی کار" درخواست می‌کنیم که به حضور نمایندگان غیرواقعی کارگران ایران وابسته به رژیم جمهوری اسلامی که در اجلاس سالانه این سازمان شرکت می‌کنند، پایان دهد.

شرکت نمایندگان یک دولت تروریست و هیأت نمایندگی وابسته به تشکیلات امنیتی-پلیسی به نام کارگران ایران در "سازمان بین‌المللی

کار" تنها اداره مرتبط با "سازمان ملل متحد" که کارگران در آن حق شرکت دارند غیرقا بل پذیرش است.

جمهوری اسلامی ایران بر خلاف پیشگفتار اساسنامه "سازمان بینالمللی کار" بیتوجه به عدالت اجتماعی و مانع صلح جهانی است.

شورای همبستگی با جنبش کارگری - پاریس

۲۰۱۹ ژوئن

# نامه اعتراضی بیش از هفتاد سندیکای کارگری جهانی به سید علی خامنه‌ای

آیت‌الله سید علی خامنه‌ای

رهبر جمهوری اسلامی ایران

دفتر رهبری

تهران، ایران

پاریس ۲۹ نوامبر ۲۰۱۸

آقای رهبر

سازمان‌های امضا کنندن این نامه توجه شما را نسبت به وضعیت هشدار دهنده سندیکالیست‌ها در ایران جلب می‌کند.

ما دائماً اخبار بسیار نگران کننده‌ای از ایران دریافت می‌کنیم. مقامات حکومت ایران در طی هفته‌های اخیر بیوقوفه سندیکالیست‌ها و معلمان را به خاطر برگزاری تظاهرات مسالمت آمیز در اعتراض به گرانی زندگی و عدم پرداخت حقوق‌ها معوقه مورد اذیت و آزار قرار داده‌اند.

اخیراً تعداد بسیاری سندیکالیست و معلم دستگیر شده، از کار اخراج شده و به زندان افکنده شده‌اند. آخرین نمونه کارخانه نیشکر هفت تپه است که کارگران بیش از دو هفته است که در اعتراض به عدم دریافت حقوق و فساد مالی مدیران کارخانه در اعتصاب به سر می‌برند.

در روز یکشنبه ۱۸ نوامبر کلیه ۱۹ عضو هیات رهبری سندیکای کارخانه نیشکر هفت تپه، از جمله اسماعیل بخش و محسن آرمند و هم‌چنین خانم سپیده قلیانی، خبرنگار گزارشگر اعتصاب، دستگیر می‌شوند.

کارگران مبارز دیگری هم محکوم شده و تعدادی هم در زندان بسر می‌برند از جمله ابراهیم مددی، جعفر عظیم زاده، علی نجاتی، همراه با تعداد زیادی از کارگران اعتصابی. اینان همگی به اتهام "خرابکاری اقتصادی" محکوم شده، از کار اخراج و زندانی شده‌اند.

به استناد شورای هماهنگی معلمان، از ۱۱ نوامبر تا کنون دستکم ۱۲ معلم توسط مقامات حکومتی دستگیر شده و ۳۰ نفر دیگر جهت بازجویی احضار شده‌اند. هاشم خواستار یک عضو برگسته سندیکای معلمین مشهد در اول نوامبر دستگیر شده، سپس او را به یک بیمارستان روانی منتقل کرده و تا ۱۱ نوامبر در آن مکان نگه میدارند. در حال حاضر ۳ عضو سرشناس دیگر سندیکای معلمین در زندان بسر می‌برند.

معلمان دیگری دستگیر و زندانی شده‌اند. تعدادی از این معلمان زندانی که دوران محکومیت شان را می‌گذرانند دوباره "محاکمه" شده و مجدداً به حبس‌های سنگین محکوم شده‌اند. در حال حاضر تعداد بسیاری از مبارزان عضو سندیکای معلمان به حبس‌های سنگین محکوم شده‌اند: از جمله: بهشتی لنگرودی، اسماعیل عبدی، عبدالرضا قنبری، محمد حبیبی، محمد علی زحمتکش، محمد رضا رمضانی نژاد، پیروز نامی، علی کروشات، علی فروتن، حسین رمضان پور و امید شاه محمدی. اسامی معلمان زندانی متسافانه به این لیست محدود نمی‌شوند.

ماده ۲۲ معاہده بین المللی در رابطه با حقوق مدنی و سیاسی (ICCPR)، هم چنین ماده ۸ معاہده بین المللی در رابطه با حقوق اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی (PIDESC) ضامن حق ایجاد سندیکا و عضویت در سندیکا می باشدند، و دولت ایران امضا کننده هر دو معاہده مذکور می باشد. جمهوری اسلامی ایران، به عنوان یک عضو سازمان جهانی کار، نشان داده که تعهدات خود در چارچوب توافق نامه های بین المللی سازمان جهانی کار، به ویژه حق کارگران ایران در ایجاد تشکلات مستقل را مراعات نمی کند.

ما لغو محکومیت های غیرعادلانه که مغایر با آزادی ها و حقوق اساسی بوده و نیز آزادی فوری و بی قید و شرط همه فعالان دربند که به خاطر فعالیت های سندیکائی و دفاع از حقوق به حق مزدگیران زندانی شده اند، به خصوص اسماعیل بخشی، علی نجاتی و سپیده قلیانی را خواستاریم.

با تقدیم احترامات

**Central Sindical e Popular Conlutas (CSP-Conlutas) – Brésil**

**Confederación General del Trabajo (CGT) – Etat espagnol**

**Union syndicale Solidaires (Solidaires) – France**

**Confédération Générale du Travail du Burkina (CGT-B)–Burkina**

**Confederation of Indonesia People's Movement (KPRI) –Indonésie**

**Confederación Intersindical (Intersindical) – Etat espagnol**

**yndicat National Autonome des Personnels de l'Administration Publique (SNAPAP) – Algérie**

**Batay Ouvrière – Haïti**

**Unione Sindacale Italiana (USI) – Italie**

**Confédération Nationale des Travailleurs – Solidarité Ouvrière**

**(CNT SO) – France**

**Sindicato de Comisiones de Base (CO.BAS) – Etat espagnol**

**Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (OGTHI) – Haïti**

**Sindacato Intercategoriale Cobas (SI COBAS) – Italie**

**Confédération Nationale du Travail (CNT-f) – France**

**Intersindical Alternativa de Catalunya (IAC) – Catalogne**

**Union Générale des Travailleurs Sahraouis (UGTSARIO) – Sahara occidental**

**Ezker Sindikalaren Konbergentzia (ESK) – Pays basque**

**Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du < Changement (CNTS/FC) – Sénégal**

**Independent Trade Unions for Egyptian Federation (EFITU) – Egypte**

**Sindicato Autorganizzato Lavorator COBAS (SIAL-COBAS) – Italie**

**General Federation of Independent Unions (GFIU) – Palestine**

**Confederación de la Clase Trabajadora (CCT) – Paraguay**

**Red Solidaria de Trabajadores – Pérou**

**Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (USPT) – Niger**

**Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (UNSAS) – Sénégal**

**Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (UNT) – El Salvador**

**Solidaridad Obrera (SO) – Etat espagnol**

**National Union of Rail, Maritime and Transport Workers  
(RMT/TUC) – Grande-Bretagne**

**Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale  
Chrétienne (CNE/CSC) – Belgique**

**Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario  
(SINALTRAINAL/CUT) – Colombie**

**Fédération Générale des Postes, Telecom et Centres d'appel –  
Union Générale Tunisienne du Travail (FGPTT/UGTT) – Tunisie**

**Trade Union in Ethnodata – Trade Union of Employees in the  
Outsourcing Companies in the financial sector – Grèce**

**Syndicat national des travailleurs des services de la santé  
humaine (SYNTRASEH) – Bénin**

**Sindicat dos Trabalhadores da Fiocruz (ASF0C-SN) – Brésil**

**Organizzazione Sindacati Autonomi e di Base Ferrovie (ORSA  
Ferrovie) – Italie**

**Union Nationale des Normaliens d'Haïti (UNNOH) – Haïti**

**Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (CUB  
SUR) – Italie**

**Confederazione Unitaria di Base Immigrazione (CUB  
Immigrazione) – Italie**

**Coordinamento Autorganizzato Trasporti (CAT) – Italie**

**Confederazione Unitaria di Base Credito e Assicurazioni (CUB  
.SALLCA) – Italie**

**Syndicat des travailleurs du rail – Union Nationale des  
Travailleurs du Mali (SYTRAIL/UNTM) – Mali**

**Gıda Sanayii İşçileri Sendikası – Devrimci İşçi Sendikaları  
Konfederasyonu (GIDA-İŞ/DISK) – Turquie**

**Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA  
(SNTPTB) – Sénégal**

**Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja  
de Seguro Social (ANFACSS) – Panama**

**Conseil des Lycées d'Algérie (CLA) – Algérie**

**Confederazione Unitaria di Base Trasporti (CUB Trasporti) –  
Italie**

**Syndicat de l'Enseignement Supérieur Solidaire (SESS) –  
Algérie**

**Palestinian Postal Service Workers Union (PPSWU) – Palestine**

**Union Syndicale Etudiante (USE) – Belgique**

**Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (STCC) – Portugal**

**Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros  
(Sinutapetrolgas) – Venezuela**

**Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Publicos –  
Mexique**

**Canadian Union of Postal Workers /Syndicat des travailleurs et  
travailleuses des postes (CUPW-STTP) – Canada**

**Syndicat Autonome des Postiers (SAP) – Suisse**

**Federación nacional de trabajadores de la educación  
(SUTEChili)– Chili**

**Plateforme Nationale des organisations professionnelles du  
secteur public – Côte d'Ivoire**

**Trades Union Congress, Liverpool (TUC Liverpool) – Angleterre**

**Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (ORMA Brescia)  
– Italie**

**Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (SUD Vaud) – Suisse**

**Sindicato Unitario de Catalunya (SU Metro) – Catalogne**

**Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (DERİ-İŞ Tuzla et Izmir) – Turquie**

**L'autre syndicat, canton de Vaud (L'autre syndicat) – Suisse**

**Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de Bruxelles (CGSP/FGTB Bruxelles) – Belgique**

**Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (IG Metall Berlin) – Allemagne**

**Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca - (SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca) – Argentine**

**Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT – Argentine**

**UCU University and College Union, University of Liverpool (UCU Liverpool) – Angleterre**

**Industrial Workers of the World – International Solidarity Commission (IWW)**

**Transnationals Information Exchange Germany (TIE Germany) – Allemagne**

**Emancipation tendance intersyndicale (Emancipation) – France**

**Globalization Monitor (Gmo) – Hong Kong**

**Courant Syndicaliste Révolutionnaire (CSR) – France**

**No Austerity – Coordinamento delle lotte – Italie**

**Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (SSTI) – France**

**Basis Initiative Solidarität (BAS0) – Allemagne**

**LabourNet Germany – Allemagne**

**Resistenza Operaia – operai Fiat-Irisbus – Italie**

رونوشت به:

آقای حسن روحانی، رئیس جمهور

آقای صادق لایجانی، رئیس قوه قضائیه

سفیر ایران در پاریس

---

ترجمه و پخش از :

همبستگی سوسياليسنی با کارگران ایران - فرانسه